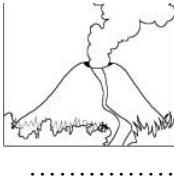
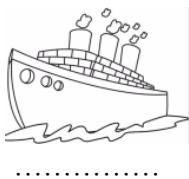


نام درس: عربی نام دبیر: خانم میخچه گر تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۱۶ ساعت امتحان: ۸ صبح مدت امتحان: ۶۰ دقیقه (مهر آموزشگاه)	جمهوری اسلامی ایران اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۴... تهران دبیرستان دوره اول غیردولتی دخترانه  واحد رسالت	نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: هفتمن شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه
--	--	---

۱	« سؤالات »	۱
۲	جمله‌های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. طلَبُ الْعِلْمُ ، فَرِيضةٌ . أَدَبُ الْمَرءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ . الجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ .	۱
۲	جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. - عَلَيْكَ بِالصَّابِرِ . - الْفُندُقُ فِي نِهَايَةِ الشَّارِعِ . - هُوَ جَالِسٌ خَلْفَ الْبَابِ . - عَدُدُ الْمَسَافِرِينَ ، كَثِيرٌ . - الْجَائِزَةُ الْذَّهَبِيَّةُ لِلطَّالِبِ النَّاجِحةِ . - الدَّوَرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ . - هِيَ عَالِمَةٌ كَبِيرَةٌ .	۲
۳/۵	ترجمه‌های ناقص زیر را کامل کنید. الف) الصَّلَاةُ عِمُودُ الدِّينِ ستون دین است. ب) شَجَرَةُ الرِّمَانِ ، فِي الْحَدِيقَةِ . درخت در باغ است. ج) عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ . دانا بهتر از نادان است.	۳
۱	ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید. الف) كتابخانه نزدیک و خانه دور است <input type="checkbox"/> - رضا الله في رضا الوالدين . الف) كتابخانه نزدیک و خانه دور است <input type="checkbox"/> - المكتبة بعيدة و المدرسة قريبة . ب) رضایت خدا در رضایت پدر و مادر است <input type="checkbox"/> - عَمَتْ رِحْمَةُ مَجْهُولَتَانِ ، الصَّحَّةُ وَ الْأَمَانُ . الف) رضایت خدا در رضایت پدر و مادر است <input type="checkbox"/> - نِعْمَتْ دُوَسْتَ داشْتَنِي ، سَلَامَتِي و مُوفَقَيَّتِي هُسْتَنَدَ . ب) دو نعمت دوست داشتنی ، سلامتی و موفقیت هستند <input type="checkbox"/> - إِنَسَانٌ عَبْدٌ لِإِحْسَانٍ . الف) نیکی بنده ای پاکیزه است <input type="checkbox"/> - اَنْسَانٌ بَنْدَهٌ اِلَى نِيَكِي اَسْتَ .	۴

نام تصاویر را از داخل پرانتز بباید و بنویسید. (جَبَلٌ - بَقْرَةٌ - سَعْيَةٌ - طِفْلٌ)



۱

۰/۵

متراff و متضاد کلمه‌های زیر را از داخل پرانتز بباید و بنویسید. (مُعلِّمٌ - رَحِيقَةٌ)

..... مُدرِّسٌ = غالیة ≠

۰/۵

کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید.

الف - الْكِتَابُ عَلَى الْمَنْصُدَةِ

۰/۵

در هر ردیف کلمه‌ی ناهمانگ را از نظر معنی مشخص کنید.

الف - جَدَّةٌ بَنْتٌ لَوْحَةٌ أُخْتٌ

۱

ب) المديّنةُ، جميلةُ. هذه □ هذا □

الف) العنبُ، لذيدُ. هاتان □ ذاك □

د) صابرونَ. اوئك □ تلك □

ج) الطالبانِ، مسوروانِ. هذان □ هولاء □

گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید.

۰/۵

جاهای خالی را با کلمه‌های کلمه‌ی پرسشی مناسب پر کنید.

- هو ؟ هو جُنْدِيٌّ. ماذا □ من □

۰/۵

کلمه‌های مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید.

الف

أُسرة

كَلَامٌ بَيْنَ شَخْصَيْنَ

مَعَ السَّلَامَةِ

أَنَا وَ أَبِي وَ أَمِّي وَ أَخِي يَعْنِي ...

حِوارٌ

۱

درستی یا نادرستی عبارت‌های زیر را براساس واقعیت بنویسید.

الف) عدد بعده اثنان ، ثلاثة. درست □ نادرست □

ج) صباح الخير متراff صباح النور. درست □ نادرست □

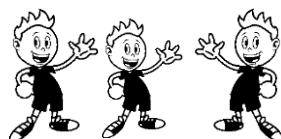
۱

ماذا فی الحقيقة؟

مِنْ أَينَ أَنْتِ؟

كيف حالك؟

۱



كم عدد الأولاد؟



ماذا جنب الشجرة؟

۱۵

رافقتک السعادة أينما كنت

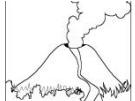
صفحه ۲ از ۲

امضاء دبیر:

نمره به حروف:

نمره به عدد:

<p>نام درس: عربی هفتم نام دبیر: خانم میخچه گر تاریخ امتحان: ۹۶/۱۰/۱۶ ساعت امتحان: ۸ صبح مدت امتحان: ۶۰ دقیقه</p>	<p>جمهوری اسلامی ایران اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ... تهران دیبرستان دوره اول غیردولتی دخترانه  (واحد رسالت)</p>	<p>پاسخ نامه سوالات</p>
<p>۱</p>	<p>راهنمای تصحیح</p>	<p>جمله های حکیمانه‌ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>طلبُ العِلمُ ، فَرِيْضَةٌ . خواستن علم واجب دینی است.</p> <p>أَدْبُ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ . ادب انسان بهتر از طلاش است.</p> <p>الجَهَلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ . نادانی مرگ زندگان است.</p> <p>الجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأَمْهَاتِ . بهشت زیر پاهای مادران است.</p>
<p>۲</p>	<p>جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <p>- عَلَيْكَ بِالصَّبَرِ . تو باید صبر کنی.</p> <p>- الْفَنْدُقُ فِي نِهَايَةِ الشَّارِعِ . هتل در پایان این خیابان است.</p> <p>- هُوَ جَالِسٌ خَلْفَ الْبَابِ . تو پشت در نشسته است.</p> <p>- عَدْدُ الْمَسَافِرِينَ ، كَثِيرٌ . تعداد مسافرها زیاد است.</p> <p>- الْجَائِزَةُ الْذَّهَبِيَّةُ لِلْطَّالِبِ النَّاجِحةِ . جایزهٔ طلابی برای دانش آموز موفق است.</p> <p>- الدَّوَرَانُ إِلَى الْيَسَارِ مَمْنُوعٌ . چرخیدن به چپ ممنوع است.</p> <p>- هِيَ عَالِمَةٌ كَبِيرَةٌ . او دانشمندی بزرگ است.</p>	<p>۳</p>
<p>۱</p>	<p>ترجمه‌های ناقص زیر را کامل کنید.</p> <p>الف - الصَّلَالَةُ عَمُودُ الدِّينِ ستون دین است . : نماز</p> <p>ب - شَجَرَةُ الرَّمَانِ ، فِي الْحَدِيقَةِ . درخت ، در باغ است . : انار</p> <p>ج - عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ دانا بهتر از نادان است . : دشمنی - دوستی</p>	<p>۴</p>
<p>۱</p>	<p>ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید.</p> <p>الف - رضا الله في رضا الوالدين . <input type="checkbox"/></p> <p>ب - رضايت خدا در رضايت پدر و مادر است <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>ج - دو نعمت دوست داشتنی ، سلامتی و موفقیت هستند <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>د - انسان عبد الإحسان . <input type="checkbox"/></p>	<p>الف - کتابخانه نزدیک و خانه دور است <input type="checkbox"/></p> <p>ب - رضا الله في رضا الوالدين . <input type="checkbox"/></p> <p>الف - رضايت خدا در رضايت پدر و مادر است <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>ب - عِمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ ، الصَّحَّةُ وَ الْأَمَانُ . <input type="checkbox"/></p> <p>الف - دو نعمت ناشناخته ، تندرستی و امنیت هستند . <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>ب - انسان بنده‌ی نیکی است <input type="checkbox"/></p>

١					نام تصاویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (جَبَل - بَقَرَة - سَفِينَة - طَفْل)	٥
٠/٥					متراوف و متضاد کلمه های زیر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (مُعْلَم – رَخِيْصَة)	٦
٠/٥					غالية ≠ رخيصة مُدَرَّس = معلم	٧
٠/٥					کلمه های مشخص شده را ترجمه کنید. الف – الْكِتَابُ عَلَى الْمَنْضَدَة : مِيز	٨
٠/٥					در هر ردیف کلمه‌ی ناهمانگ را از نظر معنی مشخص کنید. الف – جَدَّة □ بنت □ لَوْحَة ■ أُخت □ خالق	٩
١					گزینه‌ی مناسب را انتخاب کنید. الف – العَنْبُ ، لَذِيدُ . هَاتَان ■ ذَلِك □ ذَلِك . ج – الطَّالِبَانِ ، مَسْرُورَانِ . هَذَا ■ هَوْلَاء □	١٠
٠/٥					جهای خالی را با کلمه‌های کلمه‌ی پرسشی مناسب پر کنید. - هو ؟ هو جُنْدِيٌّ . ماذا □ مَنْ ■ - هذا الدَّفَتَر ؟ لِطَالِبَةٍ . لِمَنْ □ هَلْ	١١
٠/٥					کلمه‌های مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید. الف	١٢
١					کلام بَيْنَ شَخْصَيْنَ : حِوار أَنَا وَ أَبِي وَ أُمِّي وَ أخِي يَعْنِي : أَسْرَة	١٣
١					درستی یا نادرستی عبارت‌های زیر را براساس واقعیت بنویسید. الف – عَدْدُ بَعْدِ إِثْنَانِ ، ثَلَاثَةٍ . درست □ نادرست ■ ج – صَبَاحُ الْخَيْرِ مترادف صَبَاحُ التَّوْرِ . درست □ نادرست ■	١٤
١					به سوال‌های زیر پاسخ کوتاه دهید. كيفَ حالَك ؟ أنا بخير ماذا فِي الحَقِيقَة ؟ الْكِتَاب – الْقَلْمَنْ - الدَّفَتَر	١٥
١					به سوال‌های زیر با توجه به تصویر پاسخ دهید. ماذا جنْبَ الشَّجَرَة ؟  البيت	١٦
١٥	جمع كل				موفق باشید.	صفحة ١٢ از ٢